

**Art. 20.** Le Ministre flamand ayant l'aide aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1994

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,  
des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 2955

**7 SEPTEMBER 1994.** — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1992 tot uitvoering van artikel 49 van het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992

De Vlaamse regering,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80ter, ingevoegd bij het decreet van 30 oktober 1984;

Gelet op het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992, inzonderheid op artikel 49, laatst gewijzigd bij het decreet van 22 december 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1992 tot uitvoering van artikel 49 van het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 3 februari 1993;

Gelet op het advies van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, gegeven op 5 juli 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 1 augustus 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat aan de reglementering met betrekking tot het urgentieplan voor de sociale huisvesting een aantal aanpassingen doorgevoerd dienen te worden inzonderheid met het oog op het maximaliseren van de investeringen binnen de vastgestelde kredieten, en met het oog op een vereenvoudiging van enkele reglementaire bepalingen die voor het urgentieplan zijn gesteld;

Overwegende dat de initiatiefnemers onverwijld in kennis gesteld dienen te worden van deze aanpassingen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, 11<sup>o</sup>, van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1992 tot uitvoering van artikel 49 van het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992 worden de woorden « al dan » geschrapt.

**Art. 2. § 1.** Artikel 13, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2<sup>o</sup> anderzijds het tijdens de loop van het kalenderjaar dat de betrokken verjaardag van de verrekeningsdag voorafgaat, door de particuliere huurder te dragen gedeelte van de huurprijs, zoals vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 18 van dit besluit en zoals geattesteerd door het bestuur Huisvesting van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, naar gelang het geval. Om het bedrag van de huursubsidie te bepalen wordt dit gedeelte berekend op basis van enerzijds een basishuurprijs die gelijk is aan 3 % van de geactualiseerde kostprijs van de betrokken woning op 1 januari van het kalenderjaar en anderzijds de op de huurder van toepassing zijnde gegevens op 1 januari van hetzelfde kalenderjaar. »

§ 2. In artikel 14, eerste lid van hetzelfde besluit wordt het woord « deze aanvangsdatum » vervangen door « de verrekeningsdag ».

§ 3. Artikel 14, eerste lid van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin : « Hiertoe wordt het jaarbedrag van de huursubsidie omgerekend op maandbasis ».

**Art. 3. § 1.** In artikel 17, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « het leningsbedrag » vervangen door de woorden « het overeenkomstig artikel 16, tweede lid, 1<sup>o</sup>, verkregen leningsbedrag ».

§ 2. In artikel 21, § 1, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit worden de woorden « het leningsbedrag » telkens vervangen door de woorden « het overeenkomstig artikel 20, tweede lid, 1<sup>o</sup>, verkregen leningsbedrag ».

**Art. 4. § 1.** Artikel 19, § 2, eerste lid van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen : « De in § 1 bedoelde sociale of daarmee gelijkgestelde koopwoningen dienen gedurende een termijn die verstrijkt één jaar na de voorlopige oplevering van de betrokken woning of woningen, uitsluitend te koop aangeboden te worden aan particulieren die voldoen aan de inkomensvoorwaarden, bepaald in artikel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 februari 1993 houdende instelling van een tegemoetkoming in de last van hypothecaire leningen, aangegaan om een woning te bouwen, te kopen, of te renoveren, zoals gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1994 ».

§ 2. In artikel 19, § 2, tweede lid van hetzelfde besluit worden de woorden « in geval van verkoop, verkocht te worden » vervangen door de woorden « gedurende een termijn die verstrijkt één jaar na de voorlopige oplevering van de betrokken woning of woningen, uitsluitend te koop aangeboden te worden ».

**Art. 5. § 1.** In artikel 22, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden « twintig jaar » vervangen door « tien jaar ».

§ 2. In artikel 22, tweede lid van hetzelfde besluit wordt het woord « tweeëntwintigste » vervangen door « twaalfde ».

**Art. 6. § 1.** Artikel 23, eerste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling : « Voor de berekening van het bedrag van de rentesubsidie wordt uitgegaan van 90 % van de kostprijs, met een beperking tot het leningsbedrag ».

**§ 2.** Artikel 23, tweede lid, van het besluit wordt vervangen door de volgende bepaling : « het jaarlijks bedrag van de rentesubsidie bedraagt 3 % van het overeenkomstig het vorige lid verkregen bedrag ».

**§ 3.** Artikel 24, eerste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling : « De overeenkomstig artikel 23 verkregen jaarlijkse bedragen van de rentesubsidie worden verleend gedurende tien jaar vanaf het verlijden van de leningsakte ».

**Art. 7.** Artikel 25, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt : « In geval van toepassing van artikel 2, § 3, kan de rentesubsidie voor de resterende termijn ook toegekend worden aan de publiekrechtelijke persoon ».

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

**Art. 9.** De Vlaamse minister bevoegd voor huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 september 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

#### TRADUCTION

F. 94 — 2955

**7 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1992 portant exécution de l'article 49 du décret du 25 juin 1992 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1992**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code du Logement, inséré par l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et ratifié par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 80ter, inséré par le décret du 30 octobre 1984;

Vu le décret du 25 juin 1992 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1992, notamment l'article 49, modifié par la dernière fois par le décret du 22 décembre 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1992 portant exécution de l'article 49 du décret du 25 juin 1992 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1992, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 février 1993;

Vu l'avis de la Société flamande du Logement, donné le 5 juillet 1994;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour les finances et le budget, donné le 1er août 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif de procéder à un nombre d'adaptation de la réglementation relative au plan d'urgence pour le logement social, notamment afin de maximaliser les investissements dans les limites des crédits fixés et de simplifier certaines dispositions réglementaires pour le plan d'urgence;

Considérant que les initiateurs doivent être informés sans délai de ces adaptations;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** A l'article 1er, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1992 portant exécution de l'article 49 du décret du 25 juin 1992 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1992, les mots « ou non » sont biffés.

**Art. 2. § 1er.** L'article 13, premier alinéa, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup> d'autre part la partie du loyer à charge du locataire particulier pendant le cours de l'année civile précédant l'échéance du jour de compensation concernée; cette partie du loyer est fixée conformément aux dispositions de l'article 18 et est attestée par l'administration du Logement du Ministère de la Communauté flamande ou la Société flamande du Logement, selon le cas. Afin de fixer le montant de la subvention de location, cette partie est calculée d'une part sur la base du loyer de base qui est égal à 3 % du coût actualisé de l'habitation concernée au 1er janvier de l'année civile et d'autre part, sur la base des données applicables au locataire au 1er janvier de cette même année civile. »

**§ 2.** A l'article 14, premier alinéa, du même arrêté, le mot « cette date initiale » est remplacé par « le jour de compensation ».

**§ 3.** L'article 14, premier alinéa, du même arrêté, est complété par la phrase suivante : « A cet effet, le montant annuel de la subvention de location est converti en montants mensuels. »

**Art. 4. § 1er.** A l'article 17, § 1er, du même arrêté, les mots « le montant du prêt » sont remplacés par les mots « le montant du prêt obtenu conformément à l'article 20, deuxième alinéa, 1<sup>o</sup> ».

**§ 2.** A l'article 21, § 1er, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots « le montant du prêt » sont remplacés chaque fois par les mots « le montant du prêt obtenu conformément à l'article 20, deuxième alinéa, 1<sup>o</sup> ».

**Art. 5.** L'article 19, § 2, premier alinéa du même arrêté, est remplacé comme suit : « Pendant un délai expirant un an après la réception provisoire de l'habitation ou des habitations concernées, les habitations sociales destinées à l'achat ou y assimilées, visées au § 1er, peuvent être mises en vente uniquement à des personnes privées qui satisfont aux conditions de revenus, fixées à l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 février 1993 instaurant une intervention dans la charge de prêts hypothécaires contractés pour construire, acheter ou rénover une habitation, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 1994 ».

§ 2. A l'article 19, § 2, deuxième alinéa du même arrêté les mots « en cas de vente, être vendues » sont remplacés par les mots « pendant un délai expirant un an après la réception provisoire de l'habitation ou des habitations concernées, être mises en vente uniquement ».

Art. 6. § 1er. L'article 22, premier alinéa, du même arrêté, les mots « vingt ans » sont remplacés par « dix ans ».

§ 2. A l'article 22, deuxième alinéa, du même arrêté, les mots « vingt-deuxième » est remplacé par « douzième ».

Art. 7. § 1er. L'article 23, premier alinéa, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante : « Pour le calcul du montant de la subvention en intérêts, on se base sur 90 % du coût, sans dépasser le montant du prêt. »

§ 2. L'article 23, deuxième alinéa, de l'arrêté, est remplacé par la disposition suivante : « le montant annuel de la subvention en intérêts s'élève à 3 % du montant obtenu conformément l'alinéa précédent ».

§ 3. L'article 24, premier alinéa, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante : « Les montants annuels de la subvention en intérêts obtenus en application de l'article 23 sont octroyés pendant dix ans à compter de la date de passation de l'acte du prêt ».

Art. 8. L'article 25, § 1er, du même arrêté, est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit : « Au cas où l'article 2, § 3, serait appliqué, la subvention en intérêts peut être accordée pour le reste du délai à une personne de droit public ».

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 10. Le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 septembre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,  
N. DE BATSELIER

N. 94 — 2956

**7 SEPTEMBER 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 1990 tot vaststelling van een eerste lijst houdende toewijzing van de aan het Vlaamse Gewest overgedragen onroerende goederen van de Nationale Landmaatschappij aan de Vlaamse Landmaatschappij en aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van een Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het decreet van 12 december 1990;

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, inzonderheid op artikel 15, § 2, gewijzigd bij het decreet van 12 december 1990;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 1990 tot vaststelling van een eerste lijst houdende toewijzing van de aan het Vlaamse Gewest overgedragen onroerende goederen van de Nationale Landmaatschappij aan de Vlaamse Landmaatschappij en aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 juli 1991 tot toewijzing van het aan het Vlaamse Gewest overgedragen vermogen van de Nationale Landmaatschappij aan de Vlaamse Landmaatschappij en aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het omwille van continuïteit, raadzaam is zo snel mogelijk de eerste lijst van de onroerende goederen van het Vlaamse Gewest, afkomstig van de Nationale Landmaatschappij die aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij moeten worden toegewezen, bijkomend aan te vullen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In bijlage 1, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 1990 tot vaststelling van een eerste lijst houdende toewijzing van de aan het Vlaamse Gewest overgedragen onroerende goederen van de Nationale Landmaatschappij aan de Vlaamse Landmaatschappij en aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij worden de volgende goederen ingevoegd in de rubriek :

24.114 Tervuren 3e afd./Vossem

« 24.114 A 72 A 01942 bouwland Kleine Ham 3085 »

en in de rubriek

31.029 Brugge 19e afd./Sint-Kruis

« 31.029 sectie D zonder nummers, en voorheen 259c, 260c, 260d, 261b, 265a, 265b, 266a, 267m, 267p en 262e gronden die de wegzate vormen van de straten genaamd Ter Loo, Bouchoutelaan, Beeweg, Ter Heide, Paalbos, Maaibilk, en de groenzone van de wijk « Vossestraat » 29.515 »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 september 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,